



# Methuen Community CONNECTION

PRSRT STD  
U.S. Postage  
PAID  
Boston, MA  
Permit No. 55800  
ECRWSS

POSTAL CUSTOMER

October 2020

[www.cityofmethuen.net](http://www.cityofmethuen.net)

## Mayor Neil Perry Encourages Residents to Take Advantage of Free Coronavirus Testing to “Stop the Spread”



In September, the City of Methuen was named as a Testing Center for Governor Baker’s STOP THE SPREAD program against the COVID-19 virus. Testing under the STOP THE SPREAD campaign is open to everyone, and the selection of Methuen is a plus for our city. The STOP THE SPREAD program is a great opportunity for our residents to get free testing, whether they are symptomatic or asymptomatic. While test results will be provided to each participant confidentially, the overall test data will help to inform the state and our local community as to next steps in fighting COVID-19.

STOP THE SPREAD is a Commonwealth of Massachusetts strategic testing program that supports the testing of asymptomatic individuals in these communities to help stop the spread of COVID-19. For more information on the state STOP THE SPREAD PROGRAM, visit [mass.gov/info-details/stop-the-spread#eligibility-](https://mass.gov/info-details/stop-the-spread#eligibility-). Even if you have no COVID symptoms, please get tested to help stop the spread.

**“I urge all residents to get tested to help Stop the Spread. Defeating this virus comes down to personal responsibility and I appeal to each and every one of you. Only together can we combat and eliminate this virus. Can I count on you? Stay well, wash your hands, wear your masks, limit social gatherings and please, be kind to one another.”**

- Mayor Neil Perry

Methuen-specific information is available at [mass.gov/info-details/stop-the-spread#methuen-](https://mass.gov/info-details/stop-the-spread#methuen-) or call one of our two testing centers, AFC Urgent Care, 978-975-0700 or Greater Lawrence Family Health Care Center, 978-685-7663, to schedule an appointment for free testing through December 31, 2020.

## Methuen Cares Center Provides COVID-19 Outreach & Support

The Methuen Cares Center has moved to its new location at the Central Administration Building, 10 Ditson Place with hours of 9am - 1pm, Monday through Friday. We are excited to announce that the Veterans food program run by Randy Carter will continue to partner with Methuen Cares.

The Center continues to accept donations of paper goods, shelf-stable foods & drinks, school supplies, masks/gloves (PPE), hand sanitizer, household bleach, cleaning solutions with at least 70% alcohol, & common antiviral household disinfectants. Donations of PPE, sanitizer, & cleaning supplies will be offered to the city’s first responders including police, fire/EMT, DPW, and local medical personnel as needed. For the protection of both donors and volunteers, we will still maintain physical distance during all donation transactions. We are grateful for the volunteers that got us to this point, and for new and returning volunteers that have offered to help.



We are also very thankful for Chartweb’s generosity and hospitality in hosting the center at its original location at the Loop, and to Methuen Schools Superintendent Brandi Kwong and her team for making this new space available. In this great time of need, we most appreciate the donations by Methuen residents and business owners that keep the center running. Methuen really does care, and that is something to be celebrated. Any resident needing assistance can contact the center at (978) 609-1866. All other items will go to Methuen residents in need.

**Please Vote! November 3, 2020**

COVID-19 Safety Protocols.....	2
Fall Community Events.....	3
Online Accessibility.....	4
Addressing Residents’ Needs.....	5
Scanning the City.....	6
Conexion Comunitaria.....	7
Mayor’s Message.....	8

**Methuen City Hall is Currently Open by Appointment Only**  
Hours of Operation: Monday - Thursday: 8am to 4:30pm, Friday: 8am to Noon Searles Building; Connecting All Departments: (978) 983-8500.  
41 Pleasant Street, Methuen, MA 01844



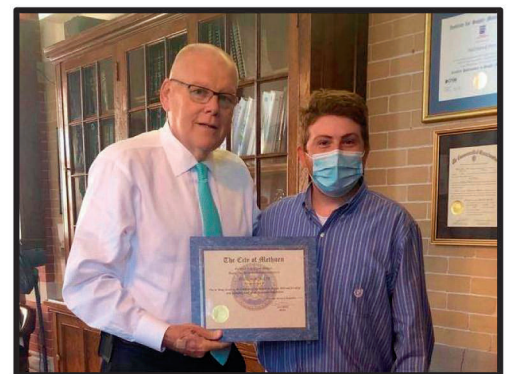
## Veterans Needs Assessment Survey Aids Methuen's Heroes



Methuen has over 5,000 Veterans with approximately 55 Veterans or eligible family members receiving Veterans benefits directly from the city to assist them with living and medical expenses – magnified by the COVID-19 pandemic. Currently, we are planning a Veterans Day Observance with the Methuen American Legion and Veterans of Foreign Wars posts, and the annual Flag retirement scheduled for Monday, December 7, 2020. Mayor Neil Perry and the City of Methuen asks our Veterans to take just 10 minutes to complete the Veterans Needs Assessment Survey currently posted at [cityofmethuen.net](http://cityofmethuen.net). The responses to this survey will help the city understand Veterans' needs and how we can better serve them moving forward. The Survey will remain open through November 6. Take the survey at the following link: [clearpathnewengland.formstack.com/forms/methuen\\_needs\\_assessment](https://clearpathnewengland.formstack.com/forms/methuen_needs_assessment)

## Recreation Department Assistant Recognized

Mayor Perry has named Recreation Department Assistant William Manzi IV as the City of Methuen's latest Employee of the Month! Bill is well deserving of this accolade for all his hard work. He is always the first one to step up and help wherever needed. During this COVID-19 pandemic, Bill has assisted in both the City Clerk's Office and the Methuen Cares Center. Moreover, he has been instrumental in working with Recreation Director Bill Pare in creating online and remote athletic and entertainment events and activities for both children and adults in Methuen. Congratulations, Bill!



## Massachusetts COVID-19 Travel Order in Effect



Effective August 1, 2020, all visitors and returning residents entering Massachusetts must follow new travel orders. The Commonwealth has made great progress to slow the spread of COVID-19 and gradually re-open the economy, and all visitors have a responsibility to help us keep transmission levels as low as possible. All visitors entering Massachusetts, including returning residents, who do not meet an exemption, are required to:

- Complete the Massachusetts Travel Form prior to arrival, unless you are visiting from a lower-risk state designated by the Department of Public Health.
- Quarantine for 14 days or produce a negative COVID-19 test result that has been administered up to 72-hours prior to your arrival in Massachusetts.

If your COVID-19 test result has not been received prior to arrival, visitors and residents must quarantine until they receive a negative test result. Failure to comply may result in a \$500 fine per day. Please find more information, including the list of lower-risk states, exemptions, business guidance and other details, at [mass.gov](http://mass.gov).

## Methuen's TV Stations Encourage You to Watch & Learn

Methuen Government Television Comcast Channel 8 and Verizon FIOS 32 carries live and repeat coverage of City Council and its committees, Community Development and Zoning Boards. These meetings can also be viewed live on [methuentv.org/methuen-government-tv-live-stream/](http://methuentv.org/methuen-government-tv-live-stream/) as well as accessed on demand. Programming from the Massachusetts State House and NASA are available as well.

Methuen Community Television Comcast Channel 22 and Verizon FIOS 33 carries Mayor Neil Perry's LIVE program "Mayor's Minutes" on Wednesdays and Thursdays at 5pm as his schedule permits. Residents can ask questions via [facebook.com/methuentv](https://facebook.com/methuentv). The programs replay on Mondays and Fridays at noon and Sundays at 10pm. They and other MCTV programs can be viewed ON DEMAND at [archive.methuentv.org](http://archive.methuentv.org).

MCTV is the public channel for community events, Sunday services, and locally produced content. Join us for our first **Virtual OPEN HOUSE** on Thursday, November 19 from 7-8 pm on [facebook.com/Methuentv](https://facebook.com/Methuentv). Take a tour of MCTV and learn more about how you can get involved, either producing a show of your own or helping someone else do that.

We are offering training online in November.

"Producing a Television Show" – one class

Thursday, November 5 from 6:30 – 8:30pm OR Friday, November 6, 10am-Noon

"Making the Most of Your Phone Camera" - Thursday, November 12 from 7-8 pm

Visit [methuentv.org](http://methuentv.org) and click on "Membership" for our schedule and links to register for classes, or call us at 978-689-8627





# Methuen “Falls Into The Holidays” with Downtown Decor

As the colors of autumn continue to burst in Methuen, several businesses, organizations, and individuals jumped on board for the Mayor's “Falling Into the Holidays” initiative. Those who participated sponsored a Scarecrow Lamppost in downtown Methuen, from the intersection of Lowell and Hampshire Streets, along Hampshire Street in Gaunt Square and out to Broadway. The Mayor, himself, sponsored the Clocktower decorations. Sponsored lampposts are uniquely decorated with vibrant autumn colors, a scarecrow with a bale of hay, and sponsor signage.



Thanks to the following groups for participating: Simply Elegant Catering, Bada Bing, Mann Orchards, Nevins Library, Century 21 - Janet McLennan, Borrelli's Italian Deli, EJ Paving, Tread Milling Company, Methuen Firefighters Union, Chief Tim Sheehy, Harvey Signs, The Party Connection, AFC Urgent Care, The Savings Bank, Enterprise Bank, The Loop, Ashley St. Onge Fly5K, Methuen Department of Public Works, Methuen DPW Union, Methuen Public Schools, Methuen Police Chief Joseph Solomon, EIS, Inc., Zanni and Pesce Law Offices

The Scarecrows will be on display through November 28. Mayor Perry encourages everyone to visit the downtown and check out the autumn decorations. Moreover, please visit our local businesses and support them through this tough economy. Thank you.

## Thanks to our Methuen Creative Cityscape Sponsors



The Methuen Creative Cityscapes program helps to beautify our city while fostering community involvement and care. In the past few weeks, Mayor Neil Perry has visited islands sponsored by a host of incredibly giving Methuen businesses. Pictured in the first photo is Mayor Perry with (left to right) Lars Olson of Michaud Insurance Agency, Jim Sabarino of Retirement Fiduciary Group, YMCA Executive Director Ryan McVann, and Julie Brady of The Savings Bank. They are at islands sponsored by Methuen Rotary and The Savings Bank. In the second photo, Mayor Perry is joined by Enterprise Bank Branch Relationships Manager Christina St. Onge (center) and Branch Service Manager Gaby Saad at their sponsored island at the corner of Lowell and Hampshire Streets. The Bonanno family is featured in the third photo. They beautified the island at Howe and Hampstead Streets in memory of Joseph P. Bonanno. Thanks to these other fine people and businesses for their sponsorship: Chief Tim Sheehy, Krista McLeod, Pest End Exterminators, Beverly Winn, TSM Lawn Services, JAS Landscaping, EJ Paving, Mueskes Landscaping.

## COVID-19 Cannot Dampen the Methuen Day Spirit

A wonderful time was had by all on October 3 at the hybrid, drive-through version of Methuen Day. The Loop was a tremendous site for the event, and hundreds of people drove through to receive special prizes and other treats. Greater Lawrence Family Healthcare Center also set up a drive-through flu clinic at the event.



In a year that has been clouded by COVID-19 protocols, this was a wonderful way to celebrate our community and its people. Mayor Neil Perry, the City Council, and a host of community volunteers were on hand to celebrate our city and thank everyone for coming out to participate. Congratulations to the Economic Development Committee and the Methuen Day volunteers for putting together a terrific event.

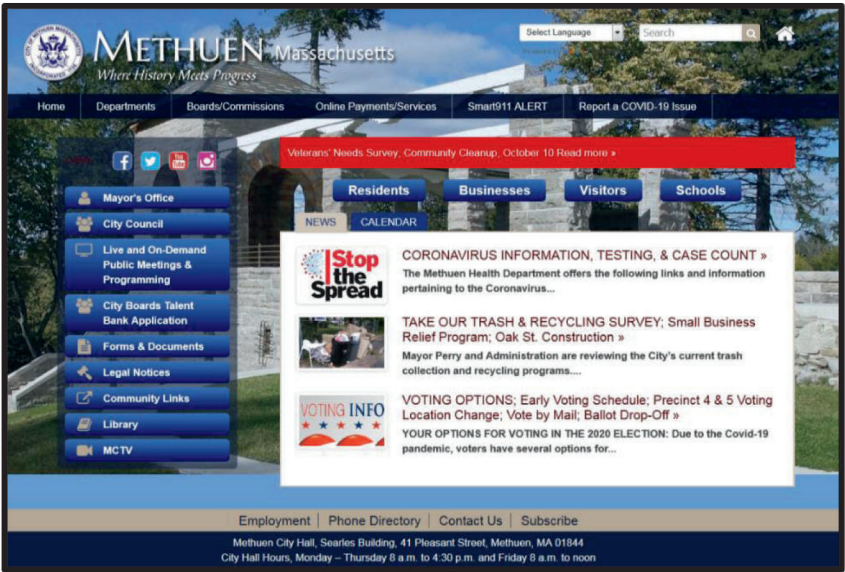




# City Hall Open by Appointment for COVID-19 Safety

## Online Bill Payment & other Options allow Residents to Complete Transactions Safely from Home

Methuen City Hall is Open By Appointment to maintain and protect the health and safety of both employees and visitors. Department contacts and phone numbers can be found at [cityofmethuen.net](http://cityofmethuen.net), or send a request via the **Contact Us** link on the website home page. Also on the home page is a link to **Online Payments and Services** to access online bill and parking ticket payment, permits for Fire, Health, and Inspections, Recreation Department program registration, applications for both Dog and Amusement Licenses, & access to public records as well as birth, marriage, and death certificates. If you would like to join a City board or committee, visit the **Boards and Commissions** link at the top of our home page. We are always looking for residents to contribute to the advancement of our community!



**Methuen Welcomes New Interns:** City Hall has also welcomed two bright and talented interns thanks to the Corporate Work Study Program at Notre Dame Cristo Rey High School. The interns are working with the Mayor's Office gaining valuable work experience. "These students have already been very helpful, and it is great to have them with us here at City Hall," says Mayor Neil Perry. "Our goal is to have them spend some time with each department so that they get a full understanding of the different job opportunities in the city, the work we do every day, and how we best serve our residents."

# COVID-19 Increases Need to Sign Up for Smart911 Alerts



Smart911 allows residents to sign up online and provide vital information to 911 call takers during an emergency, allowing first responders to make faster and more informed responses. Residents and visitors can create a safety profile for their whole household that includes any information they might want 911 dispatchers and first responders to have in the event of an emergency, such as allergy information or pre-existing medical conditions.

With the COVID-19 pandemic ongoing, there is even more of a need for first responders to be aware of any pre-existing conditions on emergency calls. Smart911 is private and secure, is only used for emergency responses, and is only made available to the 911 system in the event of an emergency call. For more information about Smart911, visit the Smart911 link on the home page at [cityofmethuen.net](http://cityofmethuen.net). You can also download the Smart911 App available in the App Store and on Google Play.

# Methuen Social Media Platforms Promote Open Government



During the ongoing COVID-19 pandemic, Mayor Perry has used the various City of Methuen Social Media Platforms to generate and share valuable and even life-saving information to our citizens. These sites have become must-view Internet for residents, businesses, and visitors offering up to date news and data. The City of Methuen regularly posts updated COVID-19 case data, as well as the state COVID-19 Community Data Map, detailing where Methuen stands among its community counterparts.

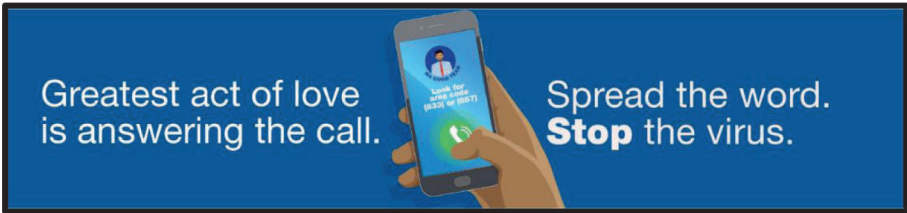


On a lighter note, our social media platforms showcase events, happenings, community outreach, and positive stories that make Methuen so special. We encourage all of you to visit, like, follow and share the following platforms: **Instagram: @methuenmass**, **Facebook: City of Methuen, Massachusetts – Government**, **Twitter: @cityofmethuen**, **YouTube: City of Methuen**



# Contact Tracing a Crucial Part of COVID-19 Safety

The Commonwealth of Massachusetts created the COVID-19 Community Tracing program to help support local health departments from every community. The program focuses on reaching out to people who have tested positive for COVID-19 and the contacts they have been close to, providing support to isolate or quarantine. When the MA COVID Team calls, you can do your part by answering the phone and providing helpful information. Calls from the MA COVID Team will use the prefix 833 & 857 with Caller ID as "MA COVID Team." Calls are made from 8am-8pm.





## Methuen Implements See-Click-Fix for Resident Requests

### City Will Initially Use Interactive Tool for COVID-19 Related Issues

In an effort to improve resident access to assistance across a wide range of topics and issues, Mayor Neil Perry has instituted SeeClickFix, an interactive system that will allow the City of Methuen to be more responsive and transparent.



SeeClickFix creates an effective two-way exchange of information between the city and its residents. It also helps to speed up response time and problem solving. Mayor Perry notes, “This tool empowers residents to do something more than observe and experience frustration with city-related issues. Residents can now take action and report issues creating prompt and positive solutions.”

Once the SeeClickFix app is installed on your phone, it takes just a minute or two to notify the city of a concern. This is a positive neighborhood tool that allows our residents to communicate with their government and have their concerns addressed promptly. Initially, the city will be using SeeClickFix for COVID-19 related issues only. Visit [cityofmethuen.net](http://cityofmethuen.net) and click on the “Report a COVID-19 Issue” link to let us know of any COVID related problems or issues encountered.

“SeeClickFix is accessible to residents either via the SeeClickFix app or the city website,” said Mayor Perry. “With our departments busier than ever dealing with everyday tasks plus COVID-19 challenges, this is a valuable tool for residents to reach city hall more efficiently and directly. I want to thank our department heads and their teams for helping to get this initiative started.” SeeClickFix will be rolled out for all city departments over the next 6 months. The city will keep residents updated on new developments as it continues to focus on understanding and addressing the needs of all residents; SeeClickFix is one tool to assist us in accomplishing that goal.

## City of Methuen COVID-19 Small Business Grant Program

The City of Methuen is making available grant funds of up to \$10,000 to qualifying small businesses within the City of Methuen adversely impacted by COVID-19. These funds are to be used to cover commercial mortgages, rents, and utilities.

Are you a Methuen business who has five (5) or fewer employees, one or more of whom owns the business, is owned by low or moderate income person(s) (<80% of the Area Median Income, based on family/household size and city/town where you live not where your business is located), is a for-profit entity (sole proprietorship, partnership, corporation, or LLC), has a physical establishment in Methuen in good standing, has been in business for at least one full tax year before 01/01/2019, is currently in operation (including working remotely or have temporarily suspended operations pursuant to the Governor’s Emergency Order), and can document a loss of income of \$5,000 or more due to COVID-19? Help may be available for you.

For more information please visit [cityofmethuen.net/community-development-division](http://cityofmethuen.net/community-development-division). Questions? Please contact Patricia Antoon in the Methuen Community Development Department at (978) 983-8560 or [plantoon@ci.methuen.ma.us](mailto:plantoon@ci.methuen.ma.us).



## Clerk’s Office Makes Voting Accessible Amid COVID-19 Restrictions



Despite the ongoing COVID-19 pandemic, voters have several options for exercising their right to vote in the 2020 State Election, including voting early by mail, voting early in person from October 17-30, and voting at their precinct location on Election Day, November 3, 2020 with polls open from 7am-8pm Please visit [www.sec.state.ma.us/ele/eleidx.htm](http://www.sec.state.ma.us/ele/eleidx.htm) for detailed information and instructions regarding the most convenient option.

Early Voting is available now through October 30 at The Loop, 90 Pleasant Valley Street, Suite 320, (Next door to Marshalls and Olympia Sports). There will be NO Early Voting in Sanborn Hall, Public Safety Building, 90 Hampshire St., due to the expected high voter turnout and the need to maintain safe social distancing. Visit [cityofmethuen.net](http://cityofmethuen.net) for remaining Early Voting days and times or contact the Methuen City Clerk's office at 978-983-8515 with any questions.

Please note that Park Gardens Apartments is no longer be available as a polling location for Precincts 4 & 5 due to public health concerns brought on by COVID-19. The Methuen Senior Center, 77 Lowell Street, is the new polling location for the residents of precincts 4 and 5.

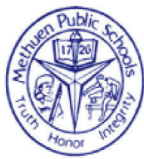
No appointment is necessary to deliver Vote-By-Mail/Absentee ballots to City Hall, 41 Pleasant Street. Voters are directed to use the dropbox located just outside the ground level entrance adjacent to the parking lot (Pictured Above). For all questions and concerns regarding voting and election information, contact the City Clerk’s Office at 978-983-8515 or visit [cityofmethuen.net/office-of-the-city-clerk](http://cityofmethuen.net/office-of-the-city-clerk).



Scanning the City

Methuen Schools Announce Extension of USDA Meal Program

Superintendent Brandi Kwong and the Methuen School Department are happy to announce that the USDA has approved free breakfast and lunch to all children 18 years and younger under the Summer Food Service Program. The extension runs through June 2021.



Methuen Public Schools  
Truth Honor Integrity

Meal Curbside Hours are as follows:  
Monday – Friday  
Methuen High School: 9am to 10am  
Tenney and Marsh Schools: 9:30am to 10:30am and 3:30pm to 6pm  
CGS and Timony Schools: 9:30am to 10:30am  
Apply online for free and reduced meals. Visit methuenschoolmeals.com to fill out an application or SCAN the barcode.

Our “Catering in the Classroom Program” will provide breakfast as students arrive and will deliver lunches to the classroom. We are working to keep students well nourished, safe, and healthy every day. We are also providing meals to students who are working remotely with our curbside pickup program at all schools.

The Methuen Public Schools Family Resource Center (FRC) provides information, resources, and support for enhancing family and community partnerships. The FRC ensures that families, students, and community members have ample opportunities to access resources and information enabling children to reach their full potential. Visit methuen.k12.ma.us for updated food service, COVID-19, and other Methuen School

Department information.

COVID-19 Cannot Stop Our Senior Center’s Service

The Methuen Senior Activity Center is working with Mayor Perry to prepare the Center for re-opening by purchasing PPE, sneeze guards and other provisions to ensure the health and safety of everyone entering the facility. The center extends their appreciation to the Mayor and City Council for appointing Doctor Donald Marcus to the Council on Aging Board, addressing the needs of more than 9,063 Methuen residents age 60 and over.

The Senior Center thanks the Methuen DPW for assisting custodian Ray Despres in cleaning out our attic, and Joe Cosgrove in the Community Development Department for assisting the center in receiving \$50,000. worth of insulation in the attic to make the Center more energy efficient. Due to COVID-19, the Methuen Senior Activity Center is unable to hold the Annual Holiday Craft Fair this year. This, our largest fundraising event of the year, provides much needed funds that support our 18,000 sq. ft. facility repair & maintenance. Special thanks to Linda Soucy of Columbia Gas for helping us identify a new avenue of support. Extra special thanks to Deborah Papalia and NiSource Charitable Foundation for providing a generous donation to fill the void. Donations in support of our mission to serve the seniors of Methuen are always be most gratefully accepted!



Until the center can safely reopen, remember that the Senior Center Team are still here for you Monday-Thursday, 8am-4pm and Friday 8am-12:30pm by phone to 978-983-8825. Residents reaching the answering machine should leave a name, phone number and reason for calling, and center staff will return your call.

Nevins Library Now Open with COVID- 19 Safety in Mind



Have you heard? Nevins Memorial Library at 305 Broadway is now open 4 days a week. On Tuesdays and Thursdays from 9am-6pm, on Wednesdays from 9am-8pm, and on Saturdays from 9am-3pm. And to those of you who have visited us so far, we thank you for your patience and understanding as we all navigate new procedures and practices so that we can all stay healthy.

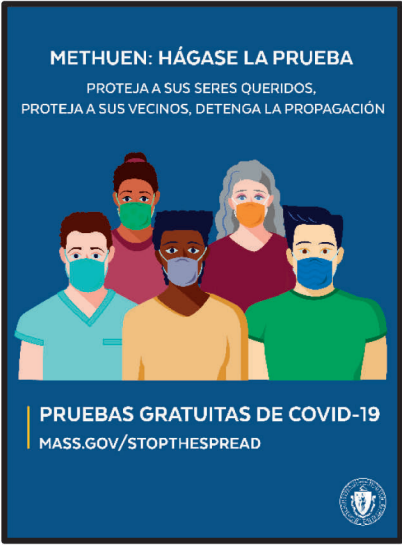
We do have restrictions for when you are in the building. We ask that you check in with us at the greeters’ desk. You must use a mask at all times (unless you are under the age of two), and use the good social distancing practices that we’ve all learned during our “new normal”. Meanwhile, we have hand sanitizer stations throughout the library, are following enhanced cleaning protocols, and continue to quarantine the returned materials before they go back out on the shelves. Curbside Services are available whenever our building is open, as well as our Curbside Only days, Monday and Friday.

Despite the pandemic, the Children’s Department has still managed to have lots of (zoomed) programs and enjoy kids’ participation, even from a distance. Have you visited our Kindness Rock Garden (Pictured Here) put in by MethuenMaRocks? Feel free to take a rock if you see one you like or contribute a rock to help our garden grow - located at the Nevins Library close to the book drop and ramp. Visit nevinslibrary.org to sign up for our monthly newsletter and look for Nevins Library on Facebook, Twitter, and Instagram. Information: 978-686-4080.



## Conexión Comunitaria de Methuen

### El Alcalde Perry alienta a los residentes a aprovechar las pruebas gratuitas del coronavirus para "detener la propagación"



En Septiembre, la ciudad de Methuen fue nombrada como un centro de pruebas para el programa STOP THE SPREAD del gobernador Baker contra el virus COVID-19. Las pruebas de la campaña STOP THE SPREAD están abiertas a todos, y la selección de Methuen es una ventaja para nuestra ciudad.

El programa STOP THE SPREAD es una gran oportunidad para que nuestros residentes obtengan pruebas gratuitas, ya sean sintomáticos o asintomáticos.

Para obtener más información sobre el PROGRAMA STOP THE SPREAD del estado, visite [mass.gov/info-details/stop-the-spread#eligibility](https://mass.gov/info-details/stop-the-spread#eligibility). Incluso si no tiene síntomas de COVID, hágase la prueba para ayudar a detener la propagación. La información específica de Methuen está disponible en [mass.gov/info-details/stop-the-spread#methuen](https://mass.gov/info-details/stop-the-spread#methuen) o llame a uno de nuestros dos centros de pruebas, AFC Urgent Care, 978-975-0700 o Greater Lawrence Family Health Care Center, 978-685-7663, para programar una cita para pruebas gratuitas hasta el 31 de Diciembre de 20.

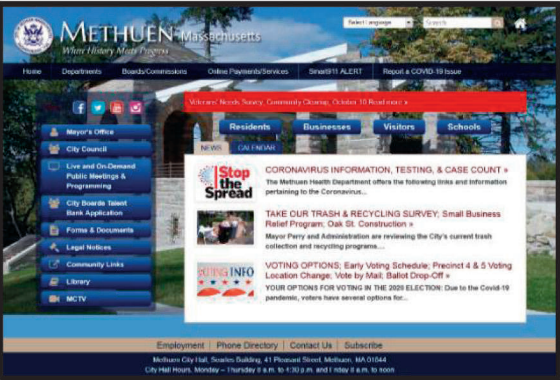
### La encuesta de evaluación de las necesidades de los veteranos ayuda a los héroes de Methuen

El alcalde Neil Perry y la ciudad de Methuen les piden a nuestros Veteranos que tomen solo 10 minutos para completar la Encuesta de Evaluación de Necesidades de Veteranos actualmente publicada en [cityofmethuen.net](https://cityofmethuen.net). Las respuestas a esta encuesta ayudarán a la ciudad a comprender las necesidades de los Veteranos y cómo podemos servirles mejor en el futuro. Realice la encuesta en el siguiente enlace: [clearpathnewengland.formstack.com/forms/methuen\\_needs\\_assessment](https://clearpathnewengland.formstack.com/forms/methuen_needs_assessment). Para mas información, 978-983-8505



### El Ayuntamiento Está Abierto Con Cita Previa Por Seguridad Del COVID-19

El Ayuntamiento de Methuen está abierto con cita previa para mantener y proteger la salud y la seguridad tanto de los empleados como de los visitantes. Los contactos y números de teléfono del departamento también se encuentran en [cityofmethuen.net](https://cityofmethuen.net) o use el enlace Contáctenos en la página de inicio para enviar una pregunta o solicitud. En la página de inicio de nuestro sitio web hay un enlace a Pagos y servicios en línea. Haga clic en este enlace para acceder al pago en línea de facturas y boletos de estacionamiento. También puede solicitar permisos para incendios, salud e inspecciones. El registro en línea del programa del Departamento de Recreación también está disponible, al igual que las solicitudes para Licencias para Perros y de Diversión. La Oficina del Secretario de la Ciudad ofrece acceso en línea a registros públicos, así como certificados de nacimiento, matrimonio y defunción. Si desea unirse a una junta o comité de la ciudad, visite el enlace Juntas y comisiones en la parte superior de nuestra página de inicio. ¡Siempre estamos buscando residentes para contribuir al avance de nuestra comunidad! Para mas información, 978-983-8505



### Las escuelas de Methuen anuncian la extensión del programa de comidas del USDA

La superintendente Brandi Kwong y el Departamento Escolar de Methuen se complacen en anunciar que el USDA ha aprobado el desayuno y el almuerzo gratis para todos los niños de 18 años o menos bajo el Programa de Servicio de Alimentos de Verano. La extensión se extenderá hasta junio de 2021. Nuestro "Programa de catering en el aula" proporcionará desayuno a medida que los estudiantes lleguen y entregará almuerzos en el aula. Estamos trabajando para mantener a los estudiantes bien nutridos, seguros y saludables todos los días. También proporcionamos comidas a los estudiantes que trabajan de forma remota con nuestro programa de recogida en la acera en todas las escuelas. Visite [methuenschoolmeals.com](https://methuenschoolmeals.com) para completar una solicitud o ESCANEAR el código de barras. Para mas información: [methuen.k12.ma.us](https://methuen.k12.ma.us), 978-722-6000

**Las horas de recogida en la acera son:**

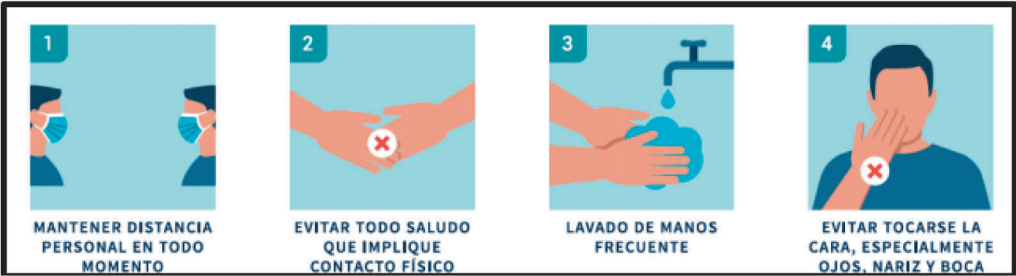
Lunes - Viernes

Escuela Secundaria 9am a 10am, entrada principal

Tenney & Marsh 9:30 a 10:30 Y comenzando el 21/9

3pm a 6pm

CGS & Timony 9:30 am to 10:30am





Message from the Mayor – Mensaje del Alcalde



Mayor Neil Perry

Communication – Collaboration – Care

One of the main priorities I have focused on since becoming your mayor has been an increase in the frequency and type of communication – to ensure transparency on all the issues we face together. Transparency is present in the truth – truthfulness in what is being said and what is being done. I can guarantee you that is the cornerstone of our everyday work life.

There is simply no way we could have predicted the events of 2020, and clearly this has impacted our everyday way of life, school, sports, work, and business. This newsletter, - along with the Mayor’s Minutes, Podcasts, increased social media messaging, and regular updates at City Council, is intended to ensure the information most needed by our citizens is available in many different formats, to maximize the awareness and involvement of all. I invite you to take the time to peruse this first newsletter, and as with any information, feel comfortable providing me with information you’d like to hear more about in future newsletters, or to provide feedback on existing content in this newsletter. The easiest way is simply to drop me a note at [mayorperry@ci.methuen.ma.us](mailto:mayorperry@ci.methuen.ma.us).

2020 has been a difficult year for all of us, but together we will make it through. Never forget how proud I am to call Methuen my home, and just how much I love being your mayor. Every day, despite the challenges that arise, we are making decisions we believe to be in the best interests of all in the City of Methuen, as exemplified in our fiscal management practices which increased our free cash and influenced an improvement in our bond rating from Moody’s. We’ve still a long way to go, but our journey is underway, and I hope you are onboard. In the meantime, let us know if you have questions or issues, but please, stay healthy, wear your masks when not physically distanced, wash your hands regularly, and be kind to one another!

Mensaje del Alcalde

Comunicación – Colaboración – Cuidado

Una de las principales prioridades en las que me he concentrado desde que me convertí en su alcalde ha sido un aumento en la frecuencia y el tipo de comunicación, para garantizar la transparencia en todos los problemas que enfrentamos juntos. La transparencia está presente en la verdad, la veracidad en lo que se dice y en lo que se hace. Les puedo garantizar que es la piedra angular de nuestra vida laboral diaria.

Simplemente no hay forma de que pudiéramos haber predicho los eventos del 2020, y claramente esto ha impactado nuestra forma de vida cotidiana, la escuela, los deportes, el trabajo y los negocios. Este boletín, junto con las minutas del alcalde, los podcasts, el aumento de los mensajes en las redes sociales y las actualizaciones periódicas en el Concejo Municipal, está destinado a garantizar que la información que más necesitan nuestros ciudadanos esté disponible en muchos formatos diferentes, para maximizar la conciencia y la participación de todos. Los invito a que se tomen el tiempo para leer detenidamente este primer boletín y, al igual que con cualquier información, siéntase cómodo al brindarme información sobre la que le gustaría escuchar más en futuros boletines o para brindar comentarios sobre el contenido existente en este boletín. La forma más fácil es simplemente enviarme una nota a [mayorperry@ci.methuen.ma.us](mailto:mayorperry@ci.methuen.ma.us).

El 2020 ha sido un año difícil para todos nosotros, pero juntos lo superaremos. Nunca olvides lo orgulloso que estoy de llamar a Methuen mi hogar y cuánto amo ser tu alcalde. Todos los días, a pesar de los desafíos que surgen, tomamos decisiones que creemos que son en el mejor interés de todos en la ciudad de Methuen, como se ejemplifica en nuestras prácticas de gestión fiscal que aumentaron nuestro efectivo libre e influyeron en una mejora en nuestra calificación de bonos de Moody's. Aún nos queda un largo camino por recorrer, pero nuestro viaje está en marcha y espero que estéis a bordo. Mientras tanto, háganos saber si tiene preguntas o problemas, pero por favor, manténgase saludable, use sus máscaras cuando no esté físicamente alejado, lávese las manos con regularidad y sean amables entre sí.

Methuen “Stop the Spread” COVID-19 Testing available at:  
La Prueba de COVID-19 “Stop the Spread” Detener la Propagacion de  
Methuen disponible en:



Greater Lawrence Family Health Center

147 Pelham Street, 978-685-7663



american family care®  
URGENT CARE

380 Merrimack Street, 978-975-0700